

Happiness is a BUTTERFLY

焼物のまち愛知県瀬戸の職人がひとつひとつ丁寧に手吹き彩色を施した磁器製の箸置き。お箸のまち福井県若狭で、天然のブナ材を八角に削り出した縁起の良い夫婦箸。古来、幸せの象徴とされている蝶が、小枝にとまる姿を表現した箸と箸置きのセットです。

The butterfly has long been adored as a symbol of true happiness. These porcelain Chopstick Rests have been carefully handcrafted, one by one, by craftsmen in the historic town of Seto (Aichi Prefecture, Japan), famous for its traditional ceramic art. The beautiful shades on each unique piece have been applied by hand, and will bring a bright, delicate, and festive mood to any table.

Each chopstick in this set has been carved from natural Beechwood by craftsmen in the town of Wakasa, Fukui Prefecture, Japan. The octagonal shape reflects the Japanese reverence for the auspicious number 8, for on its side resembles the universal symbol for eternity. Used together, your new chopsticks and butterfly rest will seem as if this symbol of happiness has come to life only to perch delicately upon a twig, for you to admire.

磁器製品ご使用上の注意 ■ご使用始め前に必ず洗ってからご使用ください。■洗浄の際には中性洗剤を使用し、柔らかいスポンジなどで洗ってください。■急激な温度変化は、ひびなどの原因となる場合がございますので、お避けください。■製品の裏底部分は磨く事によりザラツキをなくしておりますが、キズつきやすいテーブル等の上ではひきずらないようにしてください。

木製品ご使用上の注意 ■食器洗浄機や乾燥機、電子レンジ等のご使用は避け、湯または水で洗い柔らかい布でふきとってください。■変色または変形のおそれがありますので直射日光等を避けて保存してください。■お箸にウレタンコーティングを施していますが、長時間水につけて放置しないでください。■たわしまたは磨粉でみがかないでください。

Instructions for Use

Chopstick rests ■Please wash thoroughly before use. ■Wash with a soft cloth or sponge using a dishwashing detergent that has been diluted in lukewarm water.

■Please use with care as sudden changes in temperature may cause the rests to crack.

■Please refrain from sliding this rest over table surfaces as it may cause scratches.

Chopsticks ■Please wash with hot or cold water after every use, and dry with a soft cloth. ■Please keep out of direct sunlight, as this may cause changes in the color and / or shape. ■Although these chopsticks have been sealed with a thin urethane coating, please refrain from soaking these chopsticks in water for prolonged periods of time. As well, do not scrub or polish these chopsticks with a scrubbing brush.

MADE IN JAPAN

FloydTM PUBLIC DESIGN LIMITED T.055 991 2030

www.floyd.jp